



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS
SPECIJALIZOVANA VEÇA KOSOVA

In: KSC-BC-2020-06
**The Prosecutor v. Hashim Thaçi, Kadri Veseli, Rexhep Selimi
and Jakup Krasniqi**

Before: Pre-Trial Judge
Judge Nicolas Guillou

Registrar: Dr Fidelma Donlon

Filing Participant: Dr Fidelma Donlon

Date: 1 February 2022

Language: English

Classification: Public

Registrar's Submissions for the Tenth Status Conference

Specialist Prosecutor's Office
Jack Smith

Counsel for Hashim Thaçi
Gregory Kehoe

Victims' Counsel
Simon Laws

Counsel for Kadri Veseli
Ben Emmerson

Counsel for Rexhep Slimi
David Young

Counsel for Jakup Krasniqi
Venkateswari Alagendra

1. Pursuant to the Pre-Trial Judge's Order Setting the Date for Tenth Status Conference and for Submissions,¹ the Registrar provides information on translation matters.
2. In the Order, the Pre-Trial Judge sought updates, *inter alia* on:
 - a. "Whether the Language Services Unit can give a best estimate for the translation of the SPO's pre-trial brief and related material (F631) and Rule 109(c) chart; and
 - b. Whether the Parties have made any further urgent requests for translation."²
3. On the first matter, the Registrar confirms that the revised Albanian translation of the SPO's pre-trial brief,³ in both strictly confidential and confidential redacted versions, will be made available on 18 February 2022. This deadline was also communicated to the parties on 22 December 2021.
4. The draft translation of the witness list⁴ will be delivered at the same time.
5. The list of SPO exhibits,⁵ which totals approximately 1600 pages, has not been prioritised for translation and will be translated as soon as practicable, subject to priority requests.
6. The Rule 109(c) chart was filed on 28 January 2022 and notified through Legal WorkFlow on 31 January 2022.⁶ The Rule 109(c) chart totals over 1500 pages. At the time of filing, no request for prioritisation has been received. Were the Rule 109(c) chart to be prioritised, the Registry estimates that an unrevised translation of the confidential redacted version could be made available to the parties and participants

¹ KSC-BC-2020-06, F00655, Order Setting the Date for Tenth Status Conference and for Submissions, 25 January 2022 ('Order').

² Id., para. 16(2).

³ F00631RED/A01/CONF/RED, Confidential Redacted Pre-Trial Brief (KSC-BC-2020-06/F00631/A01)), 23 December 2021.

⁴ F00631RED/A02/CONF/RED, Confidential Redacted List of Witnesses (KSC-BC-2020-06/F00631/A02), 23 December 2021.

⁵ F00631RED/A03/CONF/RED, Confidential Redacted List of Exhibits (KSC-BC-2020-06/F00631/A03), 23 December 2021.

⁶ F00663, Prosecution submission of Rule 109(c) chart, with strictly confidential and *ex parte* Annex 1 and confidential redacted Annex 2, 28 January 2022.

in approximately five months (i.e., the end of June 2022), if necessary and if significant resources were devoted to this project. This estimate is tentative and subject to the evolving workload of the Language Services Unit and other higher priority translations.

7. Finally, since the Ninth Status Conference, the Registry has not received any requests for priority or urgent translations, with the exception of the SPO pre-trial brief.⁷

Word count: 383



Dr Fidelma Donlon
Registrar

Tuesday, 1 February 2022
At The Hague, the Netherlands.

⁷ Transcript, 15 December 2021, p. 820, lines 21-22.